



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

Обіжник ч. 22/09

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

8 жовтня 2009

СПРАВИ: 1. Футбольне змагання у Стокпорті 2. Засідання таборової комісії

Дорогі Подруги і Друзі!

1. Футбольне змагання у Стокпорті

Повідомляємо, що 5 грудня 2009 у Стокпорті відбудеться футбольне змагання 5-проти-5 для дружинників та старшого юнацтва від 16 років. Кожна дружина складається із не більше як 7 (сім) гравців. Кошт участі у змаганні кожної дружини становитиме £95, що покриватиме винайм спортової залі, медалі і трофеї, перекуску та вступ на забаву. Просимо зголошуватися до друга Богдана Семегена (тел 0787 2991186 або email bohdansemehen@hotmail.co.uk) не пізніше 31 жовтня 2009. Реєстрація дружин почнеться о годині 10:30 ранку у Домі СУБ у Стокпорті.

2. Засідання Таборової Комісії

Повідомляємо, що наступне засідання Таборової Комісії відбудеться 15 листопада 2009 в Домі СУБ в Аштоні, початок о год 11:00 ранку. Як вже було подано в Обіжнику 21/09, голова таборової комісії, Анна Федечко, просить, щоб усі учасники цьогорічних таборів, які мають якісь зауваги/поради/застереження відносно цьогорічних таборів, щоб переслали їх до неї на письмі на слідуючу адресу: anna@satisis.co.uk.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний
голова

Роман Панас
діловий секретар

Circular No 22/09

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

8 October 2009

ITEMS: 1. National 5-aside football in Stockport
2. Meeting of Camps Committee

Dear Members

1. National 5-aside football in Stockport

Please note that the National 5-aside Football Competition will take place in Stockport on 5 December 2009. The competition is open to druzhynnyky and starshe yunatsvo from 16+. Registration will start at 10:30 at the AUGB Club in Stockport. Entrance into the competition is £95 per team of no more than 7 players: this is to cover the cost of hiring the sports hall, meals and trophies, buffet/refreshments, and entrance into the zabava in the evening. Interested teams should inform Bohdan Semehen on 0787 2991186 or email bohdansemehen@hotmail.co.uk no later than 31 October 2009.

2. Meeting of Camps Committee

Please note that the next meeting of the Camps Committee will take place in Ashton AUGB Club on 15 November 2009 (11:00am start). As already mentioned in Circular 21/09, the Head of the Camps Committee, Anna Fedeczko, asks that all participants in this year's camps who have any comments/advice/suggestions to forward these to her in writing to the following email address: anna@satisis.co.uk .